

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène  
**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit  
**Band:** 72 (1981)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt — Sommaire

Seite  
Page

## Berichte — Rapports

Die Durchführung der Lebensmittelkontrolle in der Schweiz im Jahre 1980 — Le contrôle des denrées alimentaires en Suisse en 1980

- I. Bericht des Bundesamtes für Gesundheitswesen — Rapport de l'Office fédéral de la santé publique 239
- II. Auszüge aus den Berichten der amtlichen Laboratorien und Lebensmittelinspektorate über die Lebensmittelkontrolle im allgemeinen — Extraits des rapports des laboratoires officiels et des inspections des denrées alimentaires relatifs au contrôle des denrées alimentaires en général 266
- III. Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle — Jurisprudence pénale relative au contrôle des denrées alimentaires 290
- IV. Auszüge aus den Jahresberichten betreffend die Laboratoriumspraxis — Extraits des rapports annuels relatifs aux travaux de laboratoire
  - Untersuchungen auf Schwermetalle — Métaux lourds 292
  - Untersuchungen auf Pestizidrückstände — Résidus de pesticides 299
  - Bakteriologische Untersuchungen — Analyses bactériologiques 303
  - Andere Untersuchungen — Autres analyses 317
- V. Register — Index 337
- Radioactivité des denrées alimentaires en 1980 — Radioaktivität der Lebensmittel im Jahre 1980 338

## Originalarbeiten — Travaux originaux

- M. Rüegg, J. O. Bosset und A. Wittwer:* Eignung verschiedener Kryoskope für die Messung des Gefrierpunktes von Milch und Rahm 345
- Kurze Mitteilung — Communication brève
- E. Mérat, Monique Duret, Noémi Grenak et J. Vogel:* Sur la migration du plomb des glaçures de céramiques 359

## Bücher — Livres

- G. J. Banwart:* Basic food microbiology 363
- G. D. Friedman:* Primer of Epidemiology 363
- G. Rey und U. Kreuter:* Statistik im Laboratorium 364

## Informationen — Informations

- Preis der Schweiz. Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie — Prix de la Société suisse de chimie analytique et appliquée 365
- Schweizerisches Lebensmittelbuch 365
- Seventh World Cereal and Bread Congress 366